



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 59 повестки дня

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Зульфи Исмаили (бывшая югославская Республика Македония)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям нессамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. На своем 1-м заседании 4 октября 2012 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам повестки дня, касающимся деколонизации (пункты 56–60 повестки дня). Общие прения по указанным пунктам состоялись на 2, 3, 4, 5 и 6-м заседаниях 8, 9, 10, 11 и 12 октября (см. A/C.4/67/SR.2, 3, 4, 5 и 6). Комитет принял решение по пункту 59 на своем 7-м заседании 15 октября (см. A/C.4/67/SR.7).

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/67/74).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/67/L.3

4. На 7-м заседании 15 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4/67/L.3), который был представлен Алжиром, Аргентиной, Габоном, Египтом, Китаем, Кубой, Объединенной Республикой Танзания и Сингапуром. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Нигерия и Таиланд.

5. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/67/L.3 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

7. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66/85 от 9 декабря 2011 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена в необходимости продолжать и расширять практику предоставления стипендий в целях удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;*
- 2. выражает признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;*
- 3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять ожидаемым учащимся средства для покрытия путевых расходов;*
- 4. настоятельно призывает управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы учащиеся могли воспользоваться такими возможностями;*

¹ A/67/74.

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.
